

Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEUMINISTRO  
PER L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA  
E LA TRANSIZIONE DIGITALE

CUP: C11F22003140006

CIG: 985719811F

Ermächtigung Nr. 76 vom 06.06.2023

**Ermächtigung von Dienstleistungen im Rahmen des PNRR-Projekts Mission 1 – Komponente 1 – Investition 1.4 „Dienstleistungen und digitale Bürgermitgliedschaft“ – Maßnahme 1.4.1 „Erfahrungen der Bürger\*innen mit öffentlichen Dienstleistungen“ – Schulen (Juni 2022), gefördert durch die Europäische Union**

**Erstellung der Schulhomepage  
(Anpassung der Homepage an die europäischen Richtlinien)**

Die Ermächtigung betrifft die Direktvergabe mittels traditioneller Vergabe gemäß Art. 26 des LG Nr. 16/2015 bzw. gemäß Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a) des GvD Nr. 50/2016.

Die Schulführungskraft

Vorausgeschickt, dass:

es notwendig ist, die Homepage an die europäischen Richtlinien anzupassen;

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, über die Autonomie der Schulen;

in das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, betreffend "Mitbestimmungsgremien der Schulen";

In das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend die „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;

Determina di affidamento n. 76 del 06.06.2023

**Determina di affidamento per servizi nell'ambito del progetto PNRR missione 1 – componente 1 – investimento 1.4 “Servizi e cittadinanza digitale” – misura 1.4.1 “Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici” – scuole (giugno 2022), finanziato dall'unione europea**

**Realizzazione del sito web della scuola  
(adeguamento del sito secondo le linee guida europee)**

La determina riguarda l'affidamento diretto con procedura tradizionale ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 risp. dell'art. 36, comma 2, lettera a) del DLGS n. 50/2016.

La Dirigente Scolastica

Premesso che:

si rende necessario adeguare il sito web secondo le linee guida europee;

ha visto le seguenti norme:

la legge provinciale del 29 giugno 2000, n. 12, in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche;

la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20, recante “Organi collegiali delle istituzioni scolastiche”;

il Decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 recante “Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano”;



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEUMINISTRO  
PER L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA  
E LA TRANSIZIONE DIGITALE

in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “disposizioni sugli appalti pubblici”;

in das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, betreffend die „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, disciplina del procedimento amministrativo;

in das GvD vom 18. April 2016 Nr. 50 „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionen, öffentliche Aufträge und die Vergabeverfahren für Versorgungsunternehmen in den Bereichen Wasser, Energie, Verkehr und Post, sowie für die Neuordnung der geltenden Vorschriften über die öffentliche Auftragsvergabe im Zusammenhang mit Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen“;

il D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”;

in den Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 - Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung unterhalb der EU-Schwelle und Direktvergaben -, welcher Direktaufträge bis zu einer Höhe von 150.000,00 Euro vorsieht;

l'art. 26 (Procedura negoziata senza previa pubblicazione sottosoglia UE e affidamenti diretti) della legge provinciale n. 16/2015 che prevede l'affidamento diretto fino all'importo di euro 150.000,00;

in den Art. 36, Absatz 2, Buchstabe. a) des Gesetzesdekrets vom 18. April 2016, Nr. 50 „Kodex für öffentliche Aufträge“;

l'art. 36, comma 2, lett. a) del D.lgs. del 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici”;

in den öffentlichen Aufruf zur Einreichung von Anträgen auf Teilnahme im Rahmen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplans (PNRR) – Mission 1 – Komponente 1 – Investition 1.4 „Dienstleistungen und digitale Bürgermitgliedschaft“ – Maßnahme 1.4.1 „Erfahrung der Bürger\*innen mit öffentlichen Dienstleistungen“ – Schulen (Juni 2022);

l'avviso pubblico per la presentazione di domande di partecipazione nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) – missione 1 – componente 1 – investimento 1.4 “Servizi e cittadinanza digitale” – Misura 1.4.1 “Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici” – scuole (giugno 2022);

in das Dekret Nr. 68 – 1 / 2022 – PNRR betreffend die Genehmigung der Anträge für die Investitionsmaßnahme 1.4.1;

il decreto n. 68 – 1 / 2022 – PNRR riguardante l'approvazione delle istanze ammesse per la misura 1.4.1;

in den Art. 21/ter, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 1/2002 betreffend die Ausgabenkontrolle der öffentlichen Verwaltung der Autonomen Provinz,

l'art. 21/ter, comma 2 della legge provinciale n. 1/2002 riguardante la spending review della pubblica amministrazione provinciale, che prevede





Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



MINISTRO  
PER L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA  
E LA TRANSIZIONE DIGITALE

welche die Nutzung der von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossenen Vereinbarungen sowie der die Nutzung des elektronischen Marktes der Autonomen Provinz (EMS) vorsieht;

in den Art. 1, Absatz 449 des Gesetzes 296 von 2006, geändert durch Art. 1, Absatz 495, Gesetz Nr. 208 von 2015, der vorsieht, dass alle zentralen und peripheren staatlichen Verwaltungen, einschließlich aller Schulen, verpflichtet sind Lieferungen die von CONSIP S.p.A. abgeschlossenen Vereinbarungen, zu beschaffen;

festgestellt, dass es für die Dienstleistung (Erstellung der Homepage) keine Vereinbarungen gibt und die Dienstleistung nicht im EMS vorhanden ist;

unter Berücksichtigung der Markterhebung, die durch Anfrage von Kostenvoranschlägen durchgeführt wurde;

in Anbetracht der Tatsache, dass durch die oben genannte Markterhebung das Unternehmen **Inoova GmbH** ermittelt wurde, welches die Dienstleistung anbietet;

l'utilizzo delle convenzioni concluse da parte dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) nonché l'utilizzo del mercato elettronico della provincia (MEPAB);

l'art. 1, comma 449 della L. 296 del 2006, come modificato dall'art. 1, comma 495, L. n. 208 del 2015, che prevede che tutte le amministrazioni statali centrali e periferiche, ivi comprese le scuole di ogni ordine e grado, sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando le convenzioni stipulate da CONSIP S.p.A.;

preso atto che non esistono convenzioni per il servizio (realizzazione del sito) e il servizio non è presente nel MEPAB;

considerata l'indagine di mercato svolta attraverso richiesta di preventivi;

considerato che predetta indagine ha consentito di individuare la ditta **Inoova srl** che propone il servizio;

#### ermächtigt

#### determina

##### Artikel 1 Gegenstand

Das Verfahren der Direktvergabe nach Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2017 und laut Art. 36, Absatz 2, Buchstabe. a) des GvD Nr. 50/2016, mittels traditioneller Vergabe für folgende Dienstleistung festzulegen:

Erstellung der Schulhomepage  
(Anpassung der Homepage an die europäischen Richtlinien)

Der Auftragnehmer wird von der Verpflichtung gemäß Art. 47, Abs. 4, Gesetz Nr. 108/2021 (Quote in Höhe von mindestens 30 Prozent für die

##### Art. 1 Oggetto

L'avvio della procedura dell'affidamento diretto per il servizio ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2017 e quanto applicabile all'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 con procedura tradizionale per il seguente servizio:

Realizzazione del sito web della scuola  
(adeguamento del sito secondo le linee guida europee)

L'affidatario viene esonerato dall'obbligo ai sensi dell'art. 47, comma 4, della Legge n. 108/2021 (obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30





Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



MINISTRO  
PER L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA  
E LA TRANSIZIONE DIGITALE

Durchführung des Auftrags oder die damit zusammenhängend Tätigkeit durch Jugend- und Frauenbeschäftigung) aufgrund folgender Begründung befreit:

Aufnahme von Arbeitnehmern für die Durchführung weniger als 3

per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile) per la seguente motivazione:

assunzione di un numero di lavoratori per l'esecuzione inferiori a 3

### Artikel 2 Betrag

Der Basisangebotsbetrag für die Dienstleistung gemäß Art. 1 beträgt **3.000,00 €** ohne MwSt. Wird während der Vertragsdurchführung eine Erhöhung der betreffenden Leistungen im Umfang von einem Fünftel des zugeschlagenen Preises erforderlich, erklärt sich der Vertragsausführende ausdrücklich damit einverstanden, die vertragsgegenständliche Leistung gemäß Absatz 3, Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 und gemäß Art. 106, Absatz 12 des GvD Nr. 50/2016 anzupassen. Der Aufwand wird mit den zweckgebundenen Fördermitteln gedeckt.

### Art. 2 Importo

L'importo a base di gara per il servizio di cui all'art. 1 è di **3.000,00 €** IVA esclusa. Qualora nel corso dell'esecuzione del contratto, occorra un aumento delle prestazioni di cui trattasi entro i limiti del quinto del corrispettivo aggiudicato, l'esecutore del contratto espressamente accetta di adeguare il servizio oggetto del presente contratto, ai sensi del comma 3, art. 6 della legge provinciale 17/1993 e ai sensi dell'art. 106, comma 12 del D.Lgs. n. 50/2016. La spesa è coperta con i fondi assegnati con la concessione

### Art. 3 Ausführungszeiten

Das Dienstleistung muss innerhalb von 180 Tagen nach Versand des Bestellformulars durch die Schule durchgeführt werden.

### Art. 3 Tempi di esecuzione

L'attività deve essere conclusa entro 180 giorni dall'invio del buono d'ordine da parte dell'Istituzione Scolastica.

### Art. 4 Einziger Verfahrensverantwortlicher

Gemäß Art. 10 und 31 des GvD Nr. 50/2016 und Art. 5 des Gesetzes Nr. 241/1990 ist der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) Helmuth Innerhofer.

### Art. 4 Responsabile Unico del Procedimento

Ai sensi degli artt. 10 e 31 del D.Lgs 50/2016 e dell'art. 5 della Legge 241/1990, il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è Helmuth Innerhofer.

### Artikel 5 Veröffentlichung

Es wird angeordnet, dass diese Maßnahme auf der Webseite der Schule [www.tfo-bruneck.it](http://www.tfo-bruneck.it), Abschnitt „Transparente Verwaltung“ gemäß Art. 29 des GvD Nr. 50/2016 veröffentlicht wird.

### Art. 5 Pubblicità

Si dispone che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito dell'Istituzione Scolastica [www.tfo-bruneck.it](http://www.tfo-bruneck.it) nella sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Martina Stifter

(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift – sottoscritto con firma digitale)

